

- Ⓢ Gebrauchsanweisung
- Ⓢ Instructions for use
- Ⓢ Instrucciones para el uso
- Ⓢ Mode d'emploi
- Ⓢ Istruzioni per l'uso
- Ⓢ Gebruiksaanwijzing

- Ⓢ Instruções de utilização
- Ⓢ Brugsanvisning
- Ⓢ Bruksanvisning
- Ⓢ Instrukcja obsługi
- Ⓢ Οδηγίες χρήσης
- Ⓢ Návod k použití

- Ⓢ Navodilo za uporabo
- Ⓢ Návod na použitie
- Ⓢ Használati utasítás
- Ⓢ Способ применения
- Ⓢ Kullanma kılavuzu

# Maximex

## Ⓢ Wurzelweg

**Anwendung:** Je nach Größe des Baumstumpfes, ca. 10-20 Löcher mit einer Tiefe von ca. 8 cm in den Stumpf bohren und das Granulat einfüllen. Anschließend Bohrlöcher mit Gartenabschnitten oder Laub abdecken. Bereits nach wenigen Monaten beginnt der Stumpf sich zu zersetzen (abhängig von Holzart, Umfang und Tiefe).

**Warnhinweise:** Gesundheitsschädlich bei Verschlucken. Verursacht schwere Augenschäden. Kann die Atemwege reizen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Einatmen von Staub vermeiden. Nach Gebrauch Hände gründlich waschen. Bei Gebrauch nicht essen, trinken oder rauchen. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. **BEI VERSCHLUCKEN:** Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. **BEI EINATMEN:** Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. **BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/ anrufen. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Behälter dicht verschlossen halten. Unter Verschluss aufbewahren. Inhalt/Behälter einer Sonderabfallsammelstelle zuführen. **Gefahrenauslöser:** Calciumcyanamid  
**Enthält:** 95,5% Calciumcyanamid (Kalkstickstoff) + 4,5% Calciumcarbonat

## Ⓢ Root Remover

**Instruction of use:** Depending on the size of the tree stump, drill approx. 10-20 holes with a depth of approx. 8 cm into the stump and fill in the granulate. Then cover the drilled holes with garden waste or leaves. After a few months, the stump begins to decompose (depending on the type of wood, girth and depth of roots). **Warning:** Harmful if swallowed. Causes serious eye damage. May cause respiratory irritation. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Avoid breathing dust. Wash hands thoroughly after handling. Do not eat, drink or smoke when using this product. Use only outdoors or in a well-ventilated area. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. **IF SWALLOWED:** Call a POISON CENTRE/doctor if you feel unwell. **IF INHALED:** Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER/doctor. Call a POISON CENTRE/doctor if you feel unwell. Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. Store locked up. Dispose of contents/container to a collecting point for hazardous waste. **Hazard inducers:** Calcium cyanamide  
**Contains:** 95,5% Calcium cyanamide (lime nitrogen) + 4,5% Calcium carbonate

## Ⓢ Dévitalisant de souche d'arbre

**Consignes d'application :** Selon la circonférence de la souche d'arbre, il suffit de percer environ 10 à 20 trous d'une profondeur de 8 cm dans la souche et de faire pénétrer les granulés. Ensuite, recouvrez les trous percés avec des déchets de jardin ou des feuilles. Après quelques mois seulement, la souche se sera décomposée plus ou moins vite selon le type de bois, de la circonférence de la souche et de la profondeur des racines. **Avertissements :** Nocif en cas d'ingestion. Provoque de graves lésions des yeux. Peut irriter les voies respiratoires. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Éviter de respirer les poussières. Se laver les mains

soigneusement après manipulation. Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. **EN CAS D'INGESTION :** Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise. **EN CAS D'INHALATION :** Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX :** Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin. Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise. Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Garder sous clef. Éliminer le contenu/récipient dans un point de collecte des déchets dangereux. **Déclencheur de danger :** Cyanamide calcique  
**Contient :** 95,5% Cyanamide calcique (azote calcique) + 4,5% Carbonate de calcium

## Ⓢ Mata-raíças

**Aplicação:** Dependiendo del tamaño del tocón, taladre en él aprox. de 10 a 20 agujeros con una profundidad de alrededor de 8 cm y rellenelos con el granulado. Luego cubra las perforaciones con residuos vegetales o follaje. Ya después de algunos meses el tocón comenzará a descomponerse (dependiendo del tipo de madera, tamaño y profundidad). **Advertencias:** Nocivo en caso de ser ingerido. Provoca lesiones oculares graves. Puede irritar las vías respiratorias. Si se requiere consejo médico, tener listo y a la mano el envase o la etiqueta. Debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Evitar la inhalación del polvo. Lavarse muy bien las manos después de cada aplicación. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Utilizar únicamente al aire libre o en un lugar bien ventilado. Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. **EN CASO DE INGESTIÓN:** En caso de sentirse mal, llamar al CENTRO DE INFORMACION TOXICOLÓGICA o a un médico. **EN CASO DE INHALACIÓN:** Llevar a la persona al aire libre y dejar que respire libremente. **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Enjuagar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Si lleva lentes de contacto, quíteselos si es posible. Continuar enjuagando. Llamar inmediatamente al CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico si la persona se encuentra mal. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Guardar bajo llave. Eliminar el contenido/el envase en el punto de recogida de residuos peligrosos. **Componentes peligrosos:** Cianamida cálcica  
**Contiene:** 95,5% Cianamida cálcica (carbimida cálcica) + 4,5% Carbonato de calcio

## Ⓢ Eliminatore di radici

**Utilizzo:** In base alle dimensioni del ceppo dell'albero, praticare con il trapano ca. 10-12 fori profondi ca. 8 cm ed inserirci il granulare. Infine coprire i fori praticati con i residui della potatura o con foglie. Già dopo pochi mesi il ceppo comincia a decomporsi (a seconda del tipo di legno, circonferenza e profondità). **Avvertenze:** Nocivo in caso di ingestione. Provoca gravi lesioni oculari. Può irritare le vie respiratorie. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Evitare l'inalazione della polvere. Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. Durante l'utilizzo non consumare cibi, bere o fumare. Utilizzare solo all'aperto o in ambienti ben ventilati. Indossare guanti di protezione/indumenti di protezione/dispositivi di protezione per gli occhi/dispositivi di protezione per il viso. **IN CASO DI INGESTIONE:** in caso di malessere

contattare IL CENTRO ANTIVELENI/ un medico. **IN CASO DI INALAZIONE:** condurre la persona infortunata all'aria aperta ed assicurarsi che possa respirare liberamente. **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente con acqua per parecchi minuti. Togliere eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/ un medico. Conservare il recipiente in un luogo ben ventilato. Tenere il recipiente ben chiuso. Conservare sotto chiave. Smaltire il contenuto/ contenitore presso un centro di raccolta di rifiuti speciali.

**Componenti pericolosi:** calciocianamide  
**Contenuto:** 95,5% calciocianamide (azoturo di calcio) + 4,5% Carbonato di calcio

## Ⓢ Wortelverwijderaar

**Gebruik :** Afhankelijk van de omvang van de boomstronk ca. 10-12 gaten met een diepte van ca. 8 cm in de stronk boren en met de korrels vullen. Vervolgens de gaten met tuinafval of loof afdekken. Al na enkele maanden begint de stronk af te sterven (afhankelijk van houtsoort, omvang en diepte).

**Waarschuwingen :** Schadelijk bij inslikken. Veroorzaakt ernstig oogletsel. Kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Inademing van stof vermijden. Na het werken met dit product handen grondig wassen. Niet eten, drinken of roken tijdens het gebruik van dit product. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. **NA INSLIKKEN:** bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. **BIJ CONTACT NA INADEMING:** de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. **BIJ CONTACT MET DE OGEN:** voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten. Contactlenzen verwijderen, indien mogelijk. Blijven spoelen. Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. Op een goed geventileerde plaats bewaren. In goed gesloten verpakking bewaren. Achter slot bewaren. Inhoud/verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor chemisch afval.

**Gevaarlijk bestanddeel:** calciumcyanamide  
**Bevat:** 95,5% calciumcyanamide (kalkstikstof) + 4,5% Calciumcarbonaat

## Ⓢ Removedor de raízes

**Utilização:** Consoante o tamanho do cepo, abrir cerca de 10-20 furos com aprox. 8 cm de profundidade no cepo e enchê-los com o granulado. Seguidamente, tapar os furos com resíduos de jardinagem ou folhagem. O cepo começa-se a decompor logo após alguns meses (consoante o tipo de madeira, diâmetro e profundidade). **Advertências:** Nocivo por ingestão. Provoca lesões oculares graves. Pode provocar irritação das vias respiratórias. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Evitar respirar as poeiras. Lavar as mãos cuidadosamente após manuseamento. Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto. Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados. Usar luvas de proteção/vestuário de proteção/ proteção ocular/proteção facial. **EM CASO DE INGESTÃO:** Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico. **EM CASO DE INALAÇÃO:** Retirar a vítima para uma zona ao ar livre e mantê-la em repouso numa posição que não dificulte a respiração. **SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS:** enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto,

- ⓐ Gebrauchsanweisung
- ⓑ Instructions for use
- ⓒ Instrucciones para el uso
- ⓓ Mode d'emploi
- ⓔ Istruzioni per l'uso
- ⓕ Gebruiksaanwijzing

- ⓖ Instruções de utilização
- ⓗ Brugsanvisning
- ⓘ Bruksanvisning
- ⓙ Instrukcja obsługi
- ⓚ Οδηγίες χρήσης
- ⓛ Návod k použití

- ⓜ Navodilo za uporabo
- ⓝ Návod na použitie
- ⓞ Használati utasítás
- ⓟ Способ применения
- ⓠ Kullanna kilavuzu

# Maximex

retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Contactar imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico. Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico. Armazenar em local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado. Armazenar em local fechado à chave. Eliminar o conteúdo/recipiente num ponto de recolha para resíduos especiais.  
**Agentes perigosos:** cianamida cálcica.  
**Contém:** 95,5% cianamida cálcica.  
 + 4,5% Carbonato de cálcio

#### ⓐ Rodfjerner

**Anvendelse:** Bor ca. 10-20 huller med en dybde på ca. 8 cm ned i træstubben, afhængigt af stødets størrelse. Fyld granulát i borehullerne, og dæk dem derefter til med haveafklip eller løv. Nedbrydningen af stubben vil allerede begynde efter blot få måneder (afhængigt af træsort, omkreds og dybde).  
**Advarsler:** Farlig ved indtagelse. Forårsager alvorlig øjenskade. Kan forårsage irritation af luftvejene. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares utilgængeligt for børn. Undgå indånding af pulver. Vask hænder grundigt efter brug. Der må ikke spises, drikkes eller ryges under brugen af dette produkt. Brug kun udendørs eller i et rum med god udluftning. Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsestøj/øjensbeskyttelse/ansigtsbeskyttelse. I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: I tilfælde af ubehag ring til en GIFTINFORMATION/en læge. VED INDÅNDING: Flyt personen til et sted med frisk luft, og sørg for, at vedkommende hviler i en stilling, som letter vejrtrækningen. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern evt. kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ring omgående til en GIFTINFORMATION/en læge. Kontakt GIFTLINJEN/læge/... i tilfælde af ubehag. Opbevares på et godt ventileret sted. Hold beholderen tæt lukket. Opbevares under lås. Indholdet/holderen bortskaffes til et indsamlingssted for farligt affald.  
**Farlige komponenter:** Calciumcyanamid  
**Indeholder:** 95,5% Calciumcyanamid (kalkkvælstof) + 4,5% Calciumcarbonat

#### ⓑ Rotborttagare

**Bruksanvisning:** Beroende på trädstubbens storlek borrar du ca 10–20 hål med ett djup på ca 8 cm i stubben och håller sedan granulát i hålen. Täck därefter borrhålen med trädgårdsavfall eller löv. Redan efter bara några månader börjar stubben brytas ner (beroende på träslag, tjocklek och djup).  
**Varningsföreskrifter:** Skadligt vid förtäring. Orsakar allvarliga ögonskador. Kan orsaka irritation i luftvägarna. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. Förvaras oätkomligt för barn. Undvik att andas in damm. Tvätta händerna grundligt efter användning. Åt inte, drick inte och rök inte när du använder produkten. Använd endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen. Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd. VID FÖRTÄRING: Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRAL/läkare om du mår dåligt. VID INÅNDNING: Ta ut personen i friska luften och se till att den andas obehindrat. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRAL/läkare. Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare. Förvaras på väl ventilerad plats. Behållaren ska vara väl tillsluten. Förvaras inlåst. Ta innehåll/behållare återvinningscentralen där den ska sorteras som specialavfall.  
**Riskutlösare:** Calciumcyanamid  
**Innehåller:** 95,5% Calciumcyanamid (kalkkväve) + 4,5% Kalciumpkarbonat

#### ⓓ Preparat do usuwania korzeni

**Zastosowanie:** w zależności od wielkości pnia drzewa wywierć w nim ok. 10-20 otworów o głębokości ok. 8 cm i wysypać granulát. Następnie zakryć wywiercone otwory odpadkami ogrodowymi lub liśćmi. Już po kilku miesiącach pień zaczyna ulegać rozpadowi (zależnie od rodzaju drewna, obwodu i głębokości).  
**Wskazówki ostrzegawcze:** Substancja szkodliwa dla zdrowia w razie połknięcia. Powoduje poważne uszkodzenia oczu. Może powodować podrażnienie dróg oddechowych. Gdy konieczna jest konsultacja lekarza, należy przedstawić mu opakowanie lub etykietę produktu. Utrzymywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Unikać wdychania pyłu. Po użyciu dokładnie wymyć ręce. Podczas używania produktu nie jeść, nie pić ani nie palić. Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy. W RAZIE POŁKNIECIA: w razie złego samopoczucia skontaktować się z CENTRUM INFORMACJI O ZATRUCIACH/z lekarzem. W RAZIE PRZEDOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić daną osobę na świeże powietrze i zapewnić możliwość prawidłowego oddychania. W RAZIE PRZEDOSTANIA SIĘ DO OCZU: przez kilka minut płukać delikatnie wodą. W miarę możliwości usunąć stosowane szkła kontaktowe. Płukać dalej. Natychmiast skontaktować się z CENTRUM INFORMACJI O ZATRUCIACH/lekarzem. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUC/lekarzem. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać w pojemniku szczelnie zamkniętym. Przechowywać w zamkniętym miejscu. Zawartość/pojemnik utylizować w punkcie odpadów specjalnych.  
**Substancja stanowiąca zagrożenie:** cyjanamid wapnia  
**Zawiera:** 95,5% cyjanamid wapnia + 4,5% Węglan wapnia

#### ⓔ Ριζοεκτομέας

**Εφαρμογή:** Ανάλογα με το μέγεθος του υπόλοιπου κορμού τρυπήστε περ. 10-20 τρύπες με βάθος περ. 8 cm στον υπόλοιπο κορμό και βάλτε μέσα τους κόκκους. Κατόπιν σκεπάστε τις τρύπες με κλαδιά ή φύλλα. Ήδη μετά από μερικούς μήνες αρχίζει η αποσύνθεση της ρίζας (ανάλογα με το είδος του δέντρου, το μέγεθος και το βάθος).  
**Προειδοποιήσεις:** Επιβαρύνει σε περίπτωση κατάποσης. Προκαλεί σοβαρές οφθαλμικές βλάβες. Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό της αναπνευστικής οδού. Εάν χρειαστείτε τη συμβουλή γιατρού, να έχετε μαζί σας τη συσκευασία ή την ετικετία με τα στοιχεία του προϊόντος. Μακριά από παιδιά. Να αποφεύγετε την εισπνοή της σκόνης. Μετά τη χρήση να πλένετε καλά τα χέρια σας. Μη τρώτε και μη πίνετε και μη καπνίζετε κατά την εργασία. Να χρησιμοποιείται μόνο στο ύπαιθρο ή σε καλά αεριζόμενο χώρο. Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστατευτικά ενδύματα/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια / πρόσωπο. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: Σε περίπτωση αδιαθεσίας επικοινωνήστε τηλεφωνικά με το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/με γιατρό. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ: Μεταφέρετε το άτομο στον καθαρό αέρα και φροντίστε για εύκολη αναπνοή. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Προσεκτικό πλύσιμο με νερό επί μερικά λεπτά. Εάν φοράτε φακούς επαφής, να τους αφαιρέσετε αν γίνεται. Συνεχίστε την πλύση. Επικοινωνήστε αμέσως τηλεφωνικά με το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ. Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό, αν αισθανθείτε αδιαθεσία. Φυλάξτε σε καλά αεριζόμενο χώρο. Να κρατάτε το δοχείο κλειστό. Φυλάξτε το σε κλειδωμένο χώρο. Απορρίψτε σε περιεκτ/δοχείο κέντρου συλλογής χημικών ουσιών.  
**Προέκληση κινδύνου:** Κυαναμίδιο ασβεστίου  
**Περιέχει:** 95,5% Κυαναμίδιο ασβεστίου (ασβεστοκυαναμίδιο) + 4,5% Ανθρακικό ασβέστιο

#### ⓕ Odstraňovač kořenů

**Použití:** Do paževy vyvrtejte (v závislosti na jeho velikosti) asi 10–20 otvorů o hloubce cca 8 cm a do otvorů nasypete granulát. Otvory pak zakryjte zahradními odřezky nebo listím. Pažez se už po několika měsících začne rozkládat (v závislosti na druhu dřeva, velikosti a hloubce).  
**Výstražná upozornění:** Zdraví škodlivý při požití. Způsobuje vážné poškození očí. Může způsobit podráždění dýchacích cest. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Zamezte vdechování prachu. Po manipulaci si důkladně omyjte ruce. Při používání tohoto výrobku nejzte, nepijte ani nekuřte. Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. Používejte ochranné rukavice / ochranný oděv / ochranné brýle / obličejový štít. PŘI POŽITÍ: Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMACNÍ STŘEDISKO nebo obal nebo štítek výrobku. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMACNÍ STŘEDISKO / lékaře. Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMACNÍ STŘEDISKO / lékaře. Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte obal těsně uzavřený. Skladujte uzamčené. Obsah/obal odevzdejte ve sběrné nebezpečných odpadů.  
**Látka vyvolávající nebezpečí:** Kyanamid vápenatý  
**Obsahuje:** 95,5% Kyanamid vápenatý (dusíkaté vápno) + 4,5% Uhličitan vápenatý

#### ⓖ Odstranjevalec korenin

**Uporaba:** Glede na velikost štora zvrtajte pribl. 10–20 lukenj globine pribl. 8 cm v štor in jih napolnite z granulatom. Nato izvrtna luknje prekrijte z vrtnimi ostanki ali listjem. Že po nekaj mesecih se štor začne razkrajati (odvisno od vrste lesa, obsega in globine).  
**Opozorila:** V primeru zaužitja škodljivo za zdravje. Povzroča hude poškodbe oči. Lahko draži dihalne poti. Če je potreben posvet z zdravnikom, imejte pripravljeno embalažo ali nalepko proizvoda. Hranite izven dosega otrok. Ne vdihavajte prahu. Po uporabi si temeljito umijte roke. Med uporabo ne jejte, pijte ali kadite. Uporabljajte le zunaj ali v dobro prezračenem prostoru. Nosite zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščitno za oči/zaščitno za obraz. V PRIMERU ZAUŽITJA: Ob slabem počutju pokličite INFORMACIJSKI CENTER ZA STRUPE/zdravnika. V PRIMERU VDIHAVANJA: Odpeljite prizadetega na svež zrak in poskrbite za neovirano dihanje. V PRIMERU STIKA Z OČMI: Nekaj minut previdno spirajte z vodo. Po možnosti odstranite morebitne kontakte leče. Še naprej spirajte. Takoj pokličite INFORMACIJSKI CENTER ZA STRUPE/zdravnika. Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika. Hraniti na dobro prezračevanem mestu. Hranite v tesno zaprti posodi. Hraniti zaklenjeno. Odstranite vsebino/posodo na zbirno mesto za posebne odpadke.  
**Povzročitel nevarnosti:** kalcijev cianamid  
**Sestavine:** 95,5% kalcijev cianamid + 4,5% Kalcijev karbonat

#### ⓗ Odstraňovač pňov

**Použitie:** V závislosti od veľkosti pňa navrtajte približne 10-20 otvorov s hĺbkou cca 8 cm a nasypete do nich granulát. Následne otvory zakryte odrezkami zo záhrady alebo listím. Už po niekoľkých mesiacoch sa pň začne rozkladať (závisí to od druhu dreva, obvodu a hĺbky).  
**Výstražné upozornenia:** Škodlivé po požití. Spôsobuje vážne poškodenie očí. Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu s označením. Uchovávajte mimo dosahu detí. Zabráňte vdychnutiu prachu. Po manipulácii si starostlivo umyte ruky. Pri používaní výrobku nejzde, nepite ani nefajčite. Používajte iba v exteriéri alebo v dobre vetraných miestnostiach.

© MAXIMEX® 05.05.21\_81620500\_81630500\_81640500\_Wurzel\_Weg

- ⓐ Gebrauchsanweisung
- ⓑ Instructions for use
- ⓒ Instrucciones para el uso
- ⓓ Mode d'emploi
- ⓔ Istruzioni per l'uso
- ⓕ Gebruiksaanwijzing

- ⓖ Instruções de utilização
- ⓗ Brugsanvisning
- ⓘ Bruksanvisning
- ⓙ Instrukcja obsługi
- ⓚ Οδηγίες χρήσης
- ⓛ Návod k použití

- ⓜ Navodilo za uporabo
- ⓝ Návod na použitie
- ⓞ Használati utasítás
- ⓟ Способ применения
- ⓠ Kullanma kılavuzu

# Maximex

Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ ochranné okuliare/ochranu tváre. PO POŽITÍ: Ak máte zdravotné problémy, volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára. PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte postihnutého na čerstvý vzduch a zabezpečte, aby mohol voľne dýchať. PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Prípadne vložené kontaktné šošovky podľa možnosti vyberte. Pokračujte vo vyplachovaní. Okamžite volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára. Uchovávať na dobre vetranom mieste. Nádobu uchovávať tesne uzavretú. Uchovávať uzamknutú. Obsah/nádobu odovzdajte na zbernom mieste pre špeciálny odpad.

**Nebezpečná látka:** kyanamid vápenatý  
**Obsahuje:** 95,5% kyanamid vápenatý (dusíkaté vápno) + 4,5% Uhličitan vápenatý

#### ⓓ Gyökér-eltávolító

**Alkalmazás:** A fatönk nagyságától függően fúrjon kb. 10-12 darab, egyenként kb. 8 cm mélységű lyukat a tönkbe és töltse bele a granulátumot. Ezután a kifúrt lyukakat fedje le kerti nyesedékkel vagy lombbal. A tönk már néhány hónap után elkezd felbomlani (a fa fajtájától, a kerülettől és a mélységtől függően).

**Figyelmeztetések:** Lenyelve ártalmas. Súlyos szemérszűlést okoz. Légúti irritációt okozhat. Ha orvosi segítségre van szükség, tartsa készenlétben a csomagolást vagy a jelölőcímkét. Gyermekek kezébe nem kerülhet. Kerülje a por belélegzését. A használatot követően a kezét alaposan meg kell mosni. A termék használatát közben tilos enni, inni vagy dohányozni. Csak szabadban vagy jól szellőző helyiségekben használható. Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező. **LENYELÉS ESETÉN:** Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. **BELÉLEGZÉS ESETÉN:** Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyeztetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. **SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:** Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnali forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. Jól szellőző helyen tárolandó. Az edény szorosán lezárva tartandó. Elzárva tárolandó. A flakon tartalmát/a flakont a veszélyeshulladék-gyűjtőhelyre kell elvinni.

**Veszélyforrás:** kalcium-cianamid  
**Tartalma:** 95,5% kalcium-cianamid (mész-nitrogén) + 4,5% Kalcium-karbonát

#### ⓓ Корнеудалитель

**Применение:** В зависимости от толщины ствола просверлить в пне примерно 10–20 отверстий глубиной около 8 см и засыпать туда гранулы. Затем накрыть просверленные отверстия садовыми обрезками или листвой. Уже через несколько месяцев пень начнет разлагаться (в зависимости от древесной породы, диаметра ствола и глубины проникновения корней).

**Меры предосторожности:** Вредно при проглатывании. Вызывает серьезные повреждения глаз. Может вызывать раздражение дыхательных путей. При обращении к врачу иметь при себе упаковку или этикетку с маркировкой. Хранить в недоступном для детей месте. Избегать вдыхания пыли. После применения тщательно вымыть руки. Не принимать пищу, не пить и не курить в процессе использования данного продукта. Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом месте. Пользоваться защитными перчатками / защитной одеждой / средствами защиты глаз/лица. ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: при недомогании позвонить в ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР ПО ОТРАВЛЕНИЯМ / врачу. ПРИ ВДЫХАНИИ: Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для

дыхания положении. ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: В течение нескольких минут осторожно промывать глаза водой. По возможности снять контактные линзы при их наличии. Продолжить промывание глаз. Немедленно позвонить в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР / врачу. При недомогании позвонить в ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР ПО ОТРАВЛЕНИЯМ / врачу. Хранить в хорошо проветриваемом месте. Емкость держать плотно закрытой. Хранить под замком. Утилизировать содержимое/емкость в пункте приема опасных отходов.

**Источник опасности:** Цианамид кальция  
**Состав:** 95,5% Цианамид кальция (кальцийцианамид) + 4,5% карбонат кальция

#### ⓓ Ağaç kökü parçalayıcı

**Uygulama şekli:** Ağaç kütüğünün büyüklüğüne bağlı olarak kütüğe takriben 10-20 adet yakl. 8 cm derinliğinde delik açın ve granül bu deliklerin içine doldurun. Ardından açtığımız deliklerin üzerini kesilmiş bahçe bitkileri veya kuru yapraklarla kapatın. Daha henüz birkaç ay içerisinde kütük kendiliğinden ayrışmaya başlayacaktır (ağacın türüne, genişliğine ve derinliğine bağlı olarak bu süre değişmektedir). **Uyarılar:** Yutulması halinde sağlığa zararlıdır. Ciddi göz hasarlarına neden olur. Solunum yollarını tahriş edebilir. Şayet tıbbi tavsiye gerekli olursa ambalajını veya etiketini hazır bulundurun. Çocukların erişemeyeceği yerde saklanmalıdır. Tozunu solumaktan kaçının. Daldıktan sonra ellerinizi iyice yıkayın. Kullanırken bir şeyler yemeyin, içmeyin veya tütün kullanmayın. Yalnızca açık havada veya iyi havalandırılmış alanlarda kullanın. Koruyucu eldiven/koruyucu giysi/göz koruması/üz koruması kullanın. **YUTULDUĞUNDA:** Rahatsızlanma durumunda ZEHİR DANIŞMA MERKEZİNİ / Doktoru arayın. **SOLUNMASI HALİNDE:** İlgili kişiyi temiz havaya çıkarın ve sorunsuzca nefes alabilmesini sağlayın. **GÖZLERE TEMAS ETMESİ HALİNDE:** Birkaç dakika boyunca dikkatli bir şekilde su ile yıkayın. Etkilenen kişi kontak lens kullanıyorsa imkanlar dahilinde mümkünse bunları çıkarın. Yıkamaya devam edin. Hemen ZEHİR DANIŞMA MERKEZİNİ / Doktoru arayın. Rahatsızlanma durumunda ZEHİR DANIŞMA MERKEZİNİ / Doktoru arayın. İyi havalandırılan bir yerde saklayın. Kabını sıkıca kapalı tutun. Kilitli bir yerde saklayın. İçeriğini/ kabını bir tehlikeli atık toplama merkezine sevk edin.

**Tehlikeli bileşenler:** Kalsiyum siyanamid  
**İçerik maddeleri:** 95,5% Kalsiyum siyanamid (Kireç azotu) + 4,5% Kalsiyum karbonat



**Gefahr**  
**Danger**  
**Peligro**  
**Danger**  
**Gevaar**  
**Pericolo**  
**Perigo**  
**Fare**  
**Fara**  
**Niebezpieczeństwo**  
**Κίνδυνος**  
**Nebezpečí**  
**Nearno**  
**Nebezpečnostvo**  
**Опасность**  
**Tehlike**  
**Veszély**

Importeur in der Schweiz:  
dipius SA, Rte du Bleu 7, CH-1762 Givisiez  
Tel. 026-4704747  
Kunden-Hotline : 0800-508001  
Notrufnummer in der Schweiz: STIZ 145

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG  
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden-Germany  
Tel. +49 2103 573-0 · Festnetztarif  
service@wenko.de · www.wenko.com

Maximex®

Maximex®

Maximex®

Ⓢ **Anwendung:** Je nach Größe und Holzart des Baumstumpfes, ca. 20-30 Löcher mit einem Durchmesser von 12mm – 14mm so tief wie möglich in den Stumpf bohren und das Granulat einfüllen. Grundsätzlich müssen bei Hartholz mehr Löcher gebohrt werden als bei Weichholz. Das Granulat mit Wasser anfeuchten, anschließend mit Gartenabschnitten oder Laub abdecken.

**Warnhinweise:** Gesundheitsschädlich bei Verschlucken. Verursacht schwere Augenschäden. Kann die Atemwege reizen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Einatmen von Staub vermeiden.

Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. BEI VERSCHLUCKEN: Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. Inhalt/Behälter einer Sonderabfallsammelstelle zuführen.

**Gefahrenauslöser:** Calciumcyanamid  
**Enthält:** 95,5% Calciumcyanamid (Kalkstickstoff) + 4,5% Calciumcarbonat

## WURZEL-WEG

Ⓢ **Root Remover**  
Ⓢ **Dévitaisant de souche  
d'arbre**

e 300 g

Importeur in der Schweiz:  
dipius SA, Rte du Bleuet 7,  
CH-1762 Givisiez  
Tel. 026-4704747  
Kunden-Hotline: 0800-508001  
Notrufnummer in der Schweiz:  
STIZ 145

Maximex GmbH & Co.KG  
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden  
Tel.: 2103-573-0 Festnetztarif  
service@maximex.eu · www.maximex.eu

UFI: JJS2-C0H6-4002-MFGQ



**Gefahr  
Danger  
Danger**

Prod.-No: 81620500



81620500\_101023





Maximex®

Maximex®

Maximex®

Ⓢ **Instruction of use:** Depending on the size and type of wood of the tree stump, drill approx. 20-30 holes with a diameter of 12 - 14mm as deep as possible into the stump and fill in the granules. In principles, there need to be drilled more holes in hardwood than in softwood. Moisten the granules with water and then cover with garden cuttings or leaves.

**Warning:** Harmful if swallowed. Causes serious eye damage. May cause respiratory irritation. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Avoid breathing dust. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. IF SWALLOWED: Call a POISON CENTRE/doctor if you feel

unwell. IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER/doctor. Dispose of contents/container to a collecting point for hazardous waste.

**Hazard inducers:** Calcium cyanamide

**Contains:** 95,5% Calcium cyanamide (lime nitrogen) + 4,5% Calciumcarbonate

**UFI: JJS2-C0H6-4002-MFGQ**

Ⓢ **Consignes d'application :** Selon la taille et le sorte de bois de la souche, percer environ 20 à 30 trous d'un diamètre de 12 mm à 14 mm aussi profondément que possible dans la souche et y verser les granulés. Veuillez noter qu'il faut percer plus de trous dans le bois dur que dans le bois tendre. Humidifier les granulés avec de l'eau, puis les recouvrir de coupes de jardin ou de feuilles.

**Avertissements :** Nocif en cas d'ingestion. Provoque de graves lésions des yeux. Peut irriter les voies respiratoires. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Éviter de respirer les poussières. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du

visage. EN CAS D'INGESTION : Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise. EN CAS D'INHALATION : Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin. Éliminer le contenu/récipient dans un point de collecte des déchets dangereux.

**Déclencheur de danger :** Cyanamide calcique

**Contient :** 95,5% Cyanamide calcique (azote calcique) + 4,5% Carbonate de calcium

**UFI: JJS2-C0H6-4002-MFGQ**

